RYUKETSU SCAN & SHADOWEDER SCANS

億当たったんだけど引きこもりニートで異世界に移住する

CH. 2

TAKOBAKUIN DE 40-OKU ATATTANDAKEDO ISEKAI NI IJUU SURU

1

RAW: COMICWALKER
TRANSLATOR: SHADOWEDER
CLEANER: BELZEN
REDRAWER: BELZEN
TYPESETTER: BELZEN
PROOFREADER: TAENIARHEW

WWW.FACEBOOK.COM/RYUKETSUSCAN
WWW.FACEBOOK.COM/SHADOWEDERSCANS

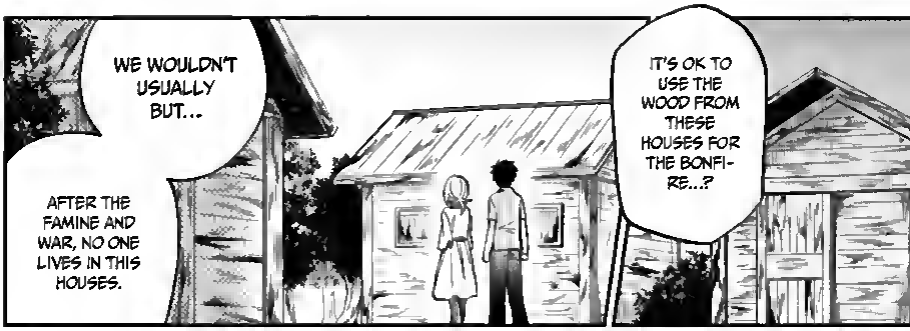
SFX: GLUP
THIS MEDICINE IS DELICIOUS!
MY, HOW UNEXPECTED.
YEAH, I DRINK IT OCCASIONALLY.
ACTUALLY I DRINK IT DAILY...
BUT IN THIS WORLD IT'S LIKE MEDICINE...
NOW THAT WE'VE HAD A LITTLE REST, LET'S GO BACK TO WORK...
HERE IS THE GRANARY.
宝くじで40億当たったんだけど異世界に移住する
今井ムジイ
Imai Muji
原作：すすの木くろ
Susunoki Kuro
キャラクター原案：黒瀬子
Kuroko
THIS IS IT.
OH...
WITH THIS...!
2 BUILDING A WATER MILL

WITH THIS WE COULD MAKE A STEW FOR ALL THE VI-LLAGERS.

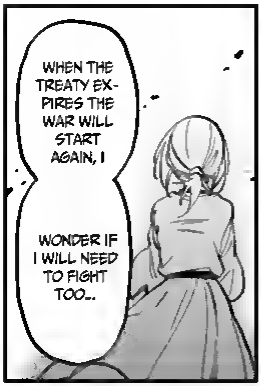
KAZURA-SAN, THANK YOU FOR THE MEDI-CINE.
THANKS TO THAT I WAS ABLE TO WALK AGAIN.
I'VE NEVER EATEN SO-METHING THIS GOOD
YEAH, THEY USED LOTS OF SALT!
LOOKS LIKE EVERYONE IS OK NOW.
SFX ASSENTS
WE HAVE ENOUGH FOR EVER-YONE
FOR SOME REASON LIPO-D CAN CURE THEM.
HEY MISTER!
WHY DO YOU LOOK SO FUNNY?
LOOK
?
WELL, COMPA-RED TO VALETTA-SAN...
WELL, YOU SEE...
COLTS!
EH?

PLEASE FORGIVE HIM!
EH ...?
KAZU RA-SAN..
SORRY BUT...
IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
SFX: SIGH

THANK YOU...
GLEI-SHOOL-SAMA...
わい
I WANT SOME MORE
ME TOO!
わい
I WAS WONDERING IF YOU WANT MORE STEW...!
IT'S NOTHING!
YEAH, I WOULD LOVE TO.
WHY ARE THEY SO RELIEVED?
WELL, WHATEVER...
LATER I WILL SHOW YOU HOW TO MAKE THIS STEW...!
ゴゴゴ

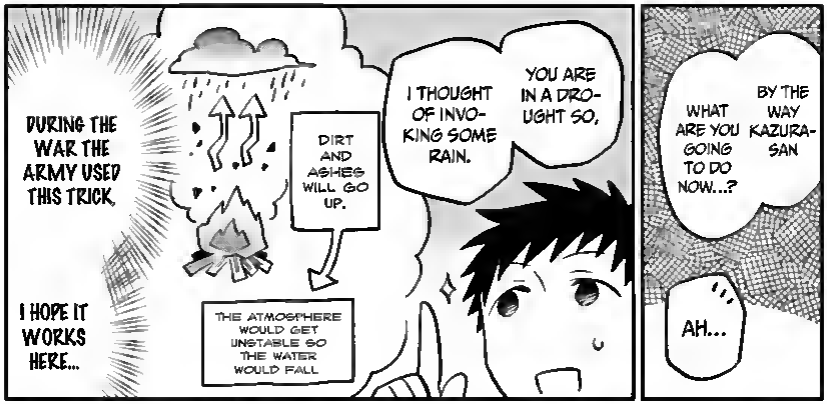

WE WOULDN'T USUALLY BUT...
AFTER THE FAMINE AND WAR, NO ONE LIVES IN THIS HOUSES.
IT'S OK TO USE THE WOOD FROM THESE HOUSES FOR THE BONFI-RE...?

IT WAS 4 YEARS AGO,
BETWEEN THE COUNTRY OF VALVEEL AND ARCADIA, THE COUNTRY WE ARE IN ..
YEAH ...
EH?
WAR?


WHEN THE TREATY EX-PIRES THE WAR WILL START AGAIN, I
WONDER IF I WILL NEED TO FIGHT TOO..

How could they send a girl this cute into battle?
EH?

THE WAR WENT ON FOR 6 YEARS AND IN THE END EVEN THE WOMEN HAD TO FIGHT...
BUT AFTER THE WORST POINT IN THE WAR, THE OTHER COUNTRIES FORMED AN ALLIANCE.
WITH PRESSU-RE FROM THE ALLIANCE, VAL-VEEL WAS FORCED TO SIGN AN 8 YEARS PEACE TREATY.


DURING THE WAR THE ARMY USED THIS TRICK.
I HOPE IT WORKS HERE...
DIRT AND ASHES WILL GO UP.
THE ATMOSPHERE WOULD GET UNSTABLE SO THE WATER WOULD FALL
I THOUGHT OF INVOKING SOME RAIN.
YOU ARE IN A DROUGHT SO,
BY THE WAY KAZURA-SAN
WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW...?
AH...

I SEE...
IT'S AN OLD METHOD USED BY MY PEOPLE.
EH? I GUESS SO,
WOULD IT BE FINE TO DO IT AGAIN...?
A WHILE AGO WE MADE AN OFFERING TO SUIPSHOOL-SAMA, BUT IT DIDN'T WORK...

KAZURA-SAN...
ドドド
ドドド

MAY I SIT HERE?
VALETTA-SAN,
GO AHEAD.
SO THIS BONFIRE WILL MAKE IT RAIN?
THAT'S RIGHT.
I told them it would rain, but...
will it actually work...?
I hope I didn't promise too much...
RAIN!
PLEASE MAKE IT RAIN!

KAZURA-SAN...
WHY DID YOU COME TO THIS VILLAGE.
NO REASON...
IT WAS JUST CLOSE TO MY HOUSE.
I SEE.
BUT ANYWAYS YOU HELPED A LOT OF PEOPLE.
THANK YOU.
DAMN IT, I SHOULDN'T HAVE SAID THAT...
I KEEP CONTRADICTING MYSELF...
Why hasn't anyone found all this questionable?
WELL...
IF THEY DID I WOULDN'T KNOW WHAT TO SAY...
AT LEAST,
I'LL TELL HER ABOUT THIS BONFIRE...
VALETTA-SAN...
AH...

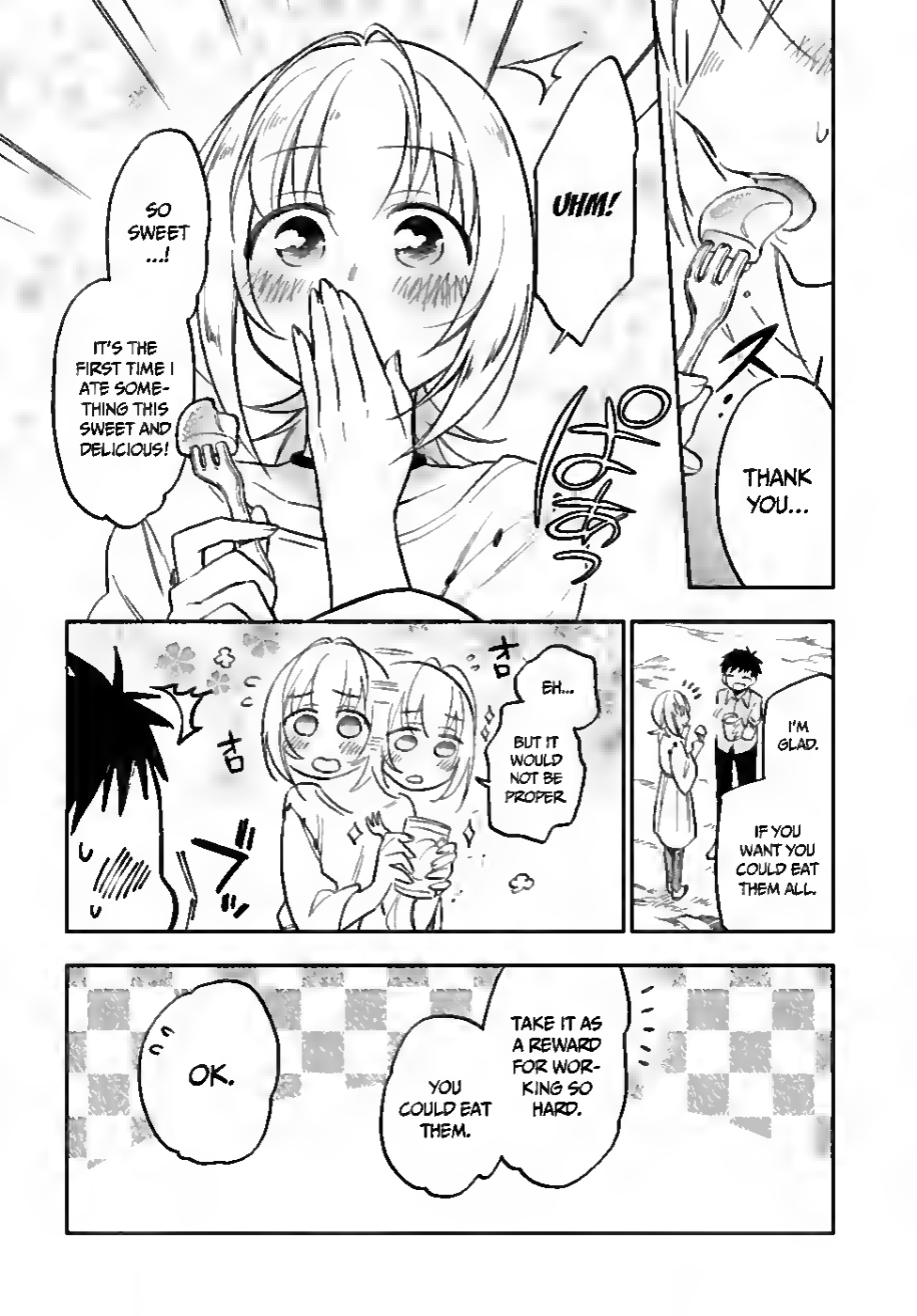
AH...
YOU SEE...
はっ
?

Was this girl...
always this beautiful?
ACTUALLY THERE'S SOMETHING YOU SHOULD KNOW ABOUT THE RITUAL.
WE CAN'T BE SURE IF IT'S GOING TO WORK...
IT'S POSSIBLE THAT IT WON'T WORK,
SORRY IF I HAVEN'T TOLD YOU THAT...
DON'T WORRY, IF SUIPSHOOL-SAMA CAN SIMPLY SEE OUR OFFERING IT WILL BE ENOUGH.
EVERYONE THINKS THE SAME THING.
SUIP-SHOOL-SAMA?
IS HE THE GOD OF WATER ...?
YEAH.
THERE'S NO GUARANTEE EVEN IF IT'S KAZURA-SAN ASKING HIM, HE'S A FICKLE GOD.
EVEN IF I ASKED HIM?
WHAT DO YOU MEAN...?

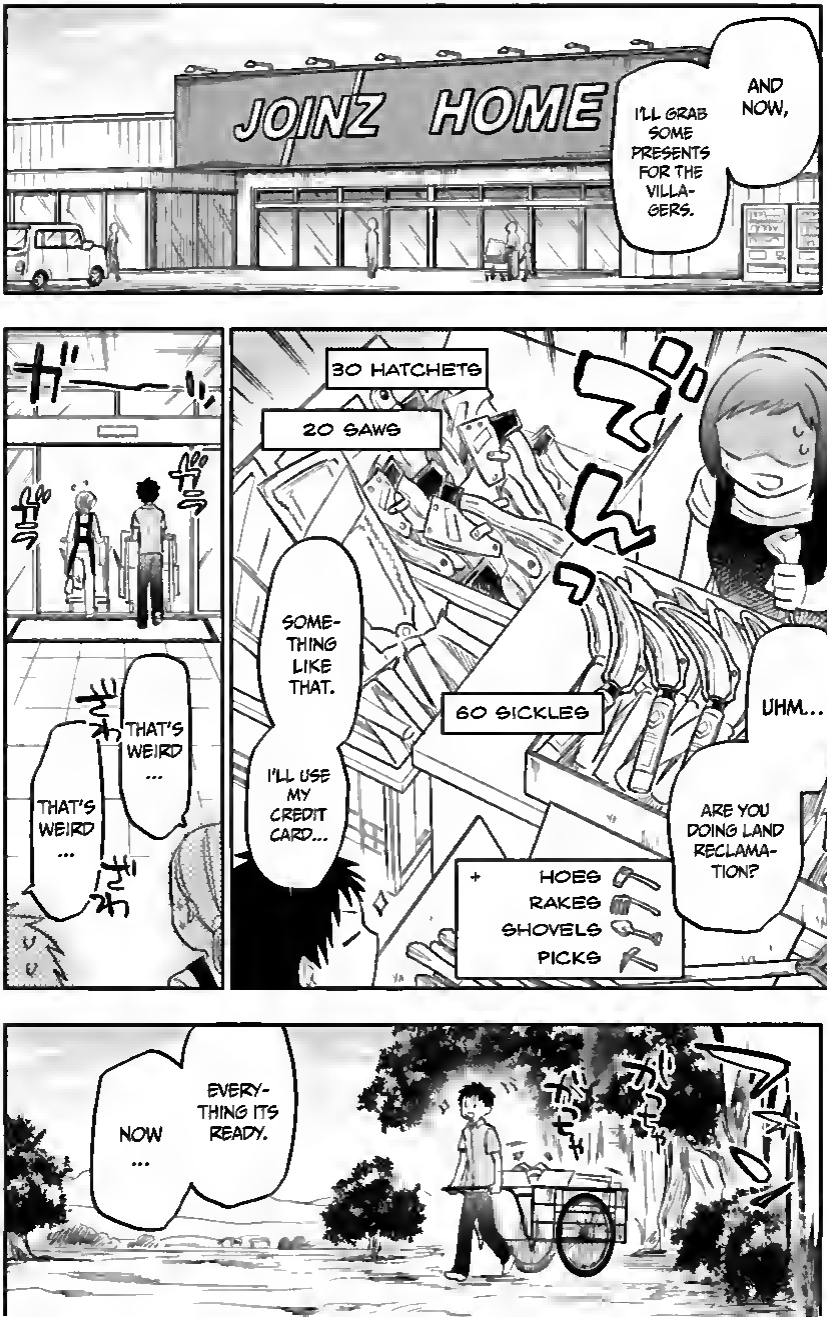
WATER!
IT'S RAINING!
THANKS TO KAZURA-SAMA!
IT AC-TUALLY WORKED ...
A WHIM OF THE GODS...

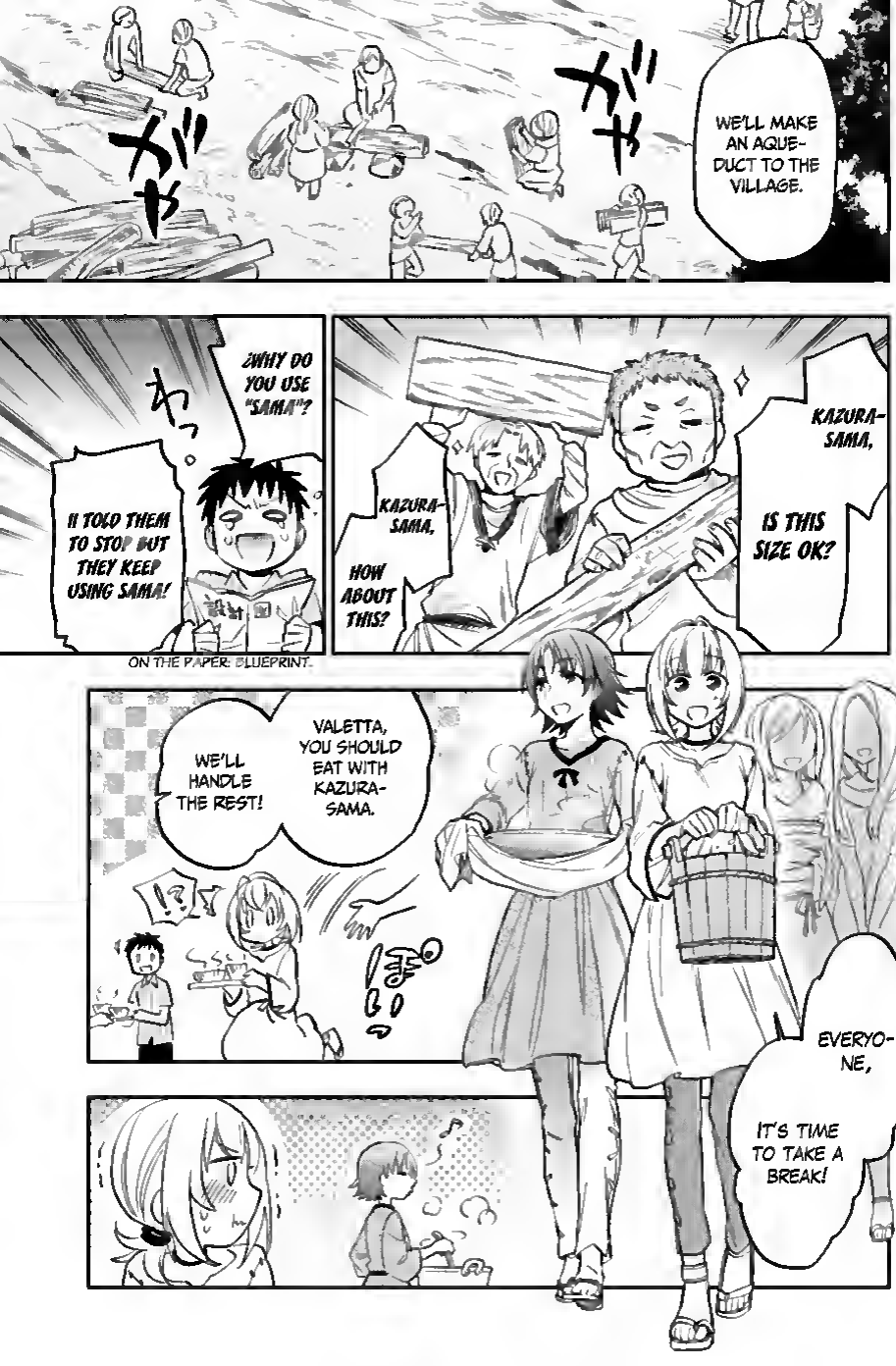
NEXT DAY...
SO I THOUGHT WE COULD USE THIS RIVER TO COOL IT.
THIS IS ALL THAT'S LEFT AFTER RATIONING ONE TO EACH VILLAGER.
I leave it between the rocks
White Peach
AH,
ARE THIS CANNED PEACHES...?
I'M SORRY, VALIN.
EATING WITH A BEAUTIFUL GIRL MAKES ANYTHING TASTE BETTER.

THIS RIVER IS REALLY CLEAN.
IT'D BE GREAT TO HAVE IT CLOSER TO THE VILLAGE.
I SEE... VALETTA-SAN, DO YOU KNOW WHAT A WATER MILL IS?
SOMETHING LIKE THIS...
UHM... I'VE NEVER SEEN SOMETHING LIKE THIS...
I WONDER IF WE COULD BUILD A WATER MILL WITH THE TOOLS...
AND TECHNOLOGY FROM THIS WORLD..
SORRY,
YOU DON'T HAVE TO BE WORRIED FOR US...
...
IT'S OK.
I'LL BRING A MILL FROM MY COUNTRY.
IT SEEMS LIKE THESE PEACHES ARE COLD ENOUGH!
GO AHEAD AND EAT!
NO, KAZURA-SAN YOU FIRST...
DON'T WORRY ABOUT ME...


THANK YOU...
UHM!
SO SWEET ...!
IT'S THE FIRST TIME I ATE SOMETHING THIS SWEET AND DELICIOUS!
I'M GLAD.
IF YOU WANT YOU COULD EAT THEM ALL.
EH...
BUT IT WOULD NOT BE PROPER.
TAKE IT AS A REWARD FOR WORKING SO HARD.
YOU COULD EAT THEM.
OK.

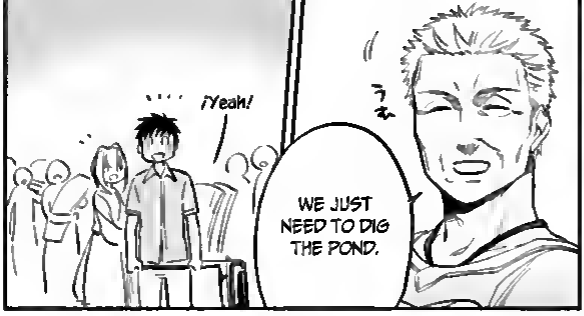
A WATER MILL
ONE THAT SIZE WILL BE 3 MILLION YEN AND WE CAN HAVE IT READY IN 20 DAYS.
WE'LL HEAD BACK AFTER YOU'RE FINISHED.
THEN I'LL GO GET THAT MILL.
I'LL GIVE YOU 5 MILLION RIGHT NOW AND 5 MORE WHEN YOU ARE FINISHED.
I'LL COVER THE TRANSPORTATION FEES AS WELL.
COULD YOU MAKE IT IN ONE WEEK?
REALLY?
THANK YOU!
WITH THAT WE COULD MAKE IT IN ONE WEEK!
I'LL ASK FOR HELP FROM A FRIEND'S WORKSHOP.


JOINZ HOME
AND NOW,
I'LL GRAB SOME PRESENTS FOR THE VILLAGERS.
THAT'S WEIRD...
THAT'S WEIRD...
30 HATCHETS
20 SAWS
SOMETHING LIKE THAT.
I'LL USE MY CREDIT CARD...
60 SICKLES
UHM...
ARE YOU DOING LAND RECLAMATION?
+ HOES
RAKES
SHOVELS
PICKS
NOW...
EVERYTHING ITS READY.

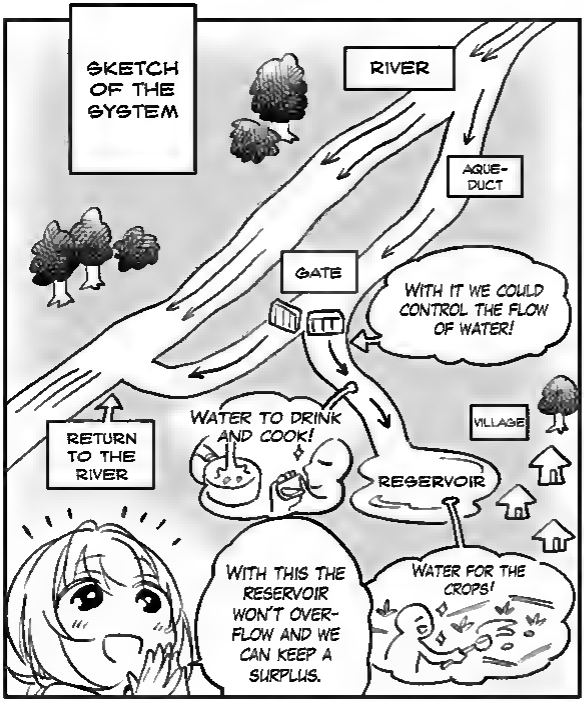

WE'LL MAKE AN AQUEDUCT TO THE VILLAGE.
KAZURA-SAMA, IS THIS SIZE OK?
KAZURA-SAMA, HOW ABOUT THIS?
WHY DO YOU USE "SAMA"?
I TOLD THEM TO STOP BUT THEY KEEP USING SAMA!
ON THE PAPER: BLUEPRINT.
VALETTA, YOU SHOULD EAT WITH KAZURA-SAMA.
WE'LL HANDLE THE REST!
EVERYONE, IT'S TIME TO TAKE A BREAK!

THEY LOVED THEM!
I WAS SURPRISED BECAUSE THEY WERE SO EASY TO USE.
MAY I SIT HERE...?
SURE.
WHAT DO THE FARMERS THINK OF THEIR NEW TOOLS?
IT'S A KIND OF GRILLED FISH CALLED SANMA.
WE DON'T USUALLY EAT FISH BUT I'VE NEVER SEEN A FISH COOKED LIKE THAT...
CAN YOU FISH?
SMELLS GOOD...
LOOKS DELICIOUS.
KAZURA-SAN,
WHAT IS IT?
AH, NO!
WELL, WE HAVE SOME FISHING RODS...

YEAH,
THAT'S ALL THANKS TO KAZURA-SAN.
I KEEP OGLING AT HER...
IT'S JUST THAT I'M GLAD
THAT VALETTA-SAN IS HAPPY.
FEW DAYS LATER...
I BROUGHT EVERYTHING WE NEED TO ASSEMBLE THE WATER MILL.
GATHER EVERYONE NEAR THE RIVER!
わっ
¡YES!


うぇ
WE JUST NEED TO DIG THE POND.
Yeah!

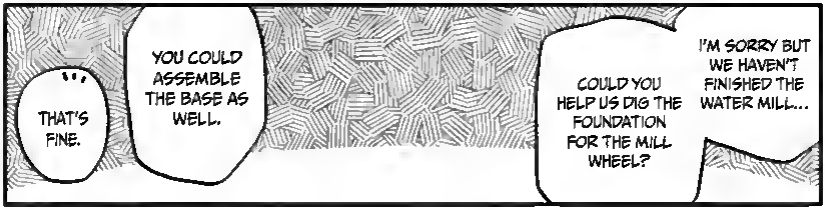
ALL THANKS TO THIS TOOL CALLED SHOVEL,
WITH IT DIGGING IS A BREEZE.

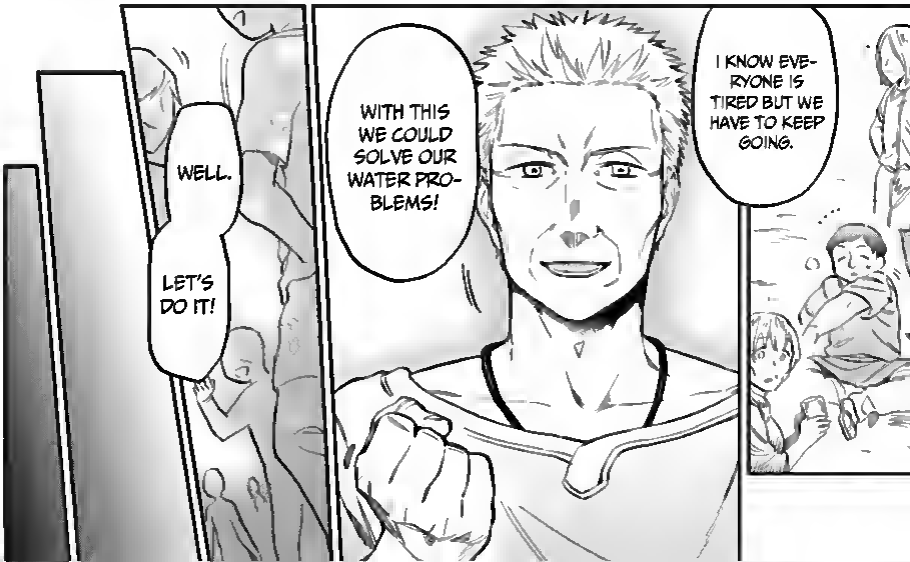

SKETCH OF THE SYSTEM
RIVER
AQUE-DUCT
GATE
WITH IT WE COULD CONTROL THE FLOW OF WATER!
RETURN TO THE RIVER
WATER TO DRINK AND COOK!
VILLAGE
RESERVOIR
WITH THIS THE RESERVOIR WON'T OVER-FLOW AND WE CAN KEEP A SURPLUS.
WATER FOR THE CROPS!

THE WATER CHANNEL IT'S ALMOST READY!

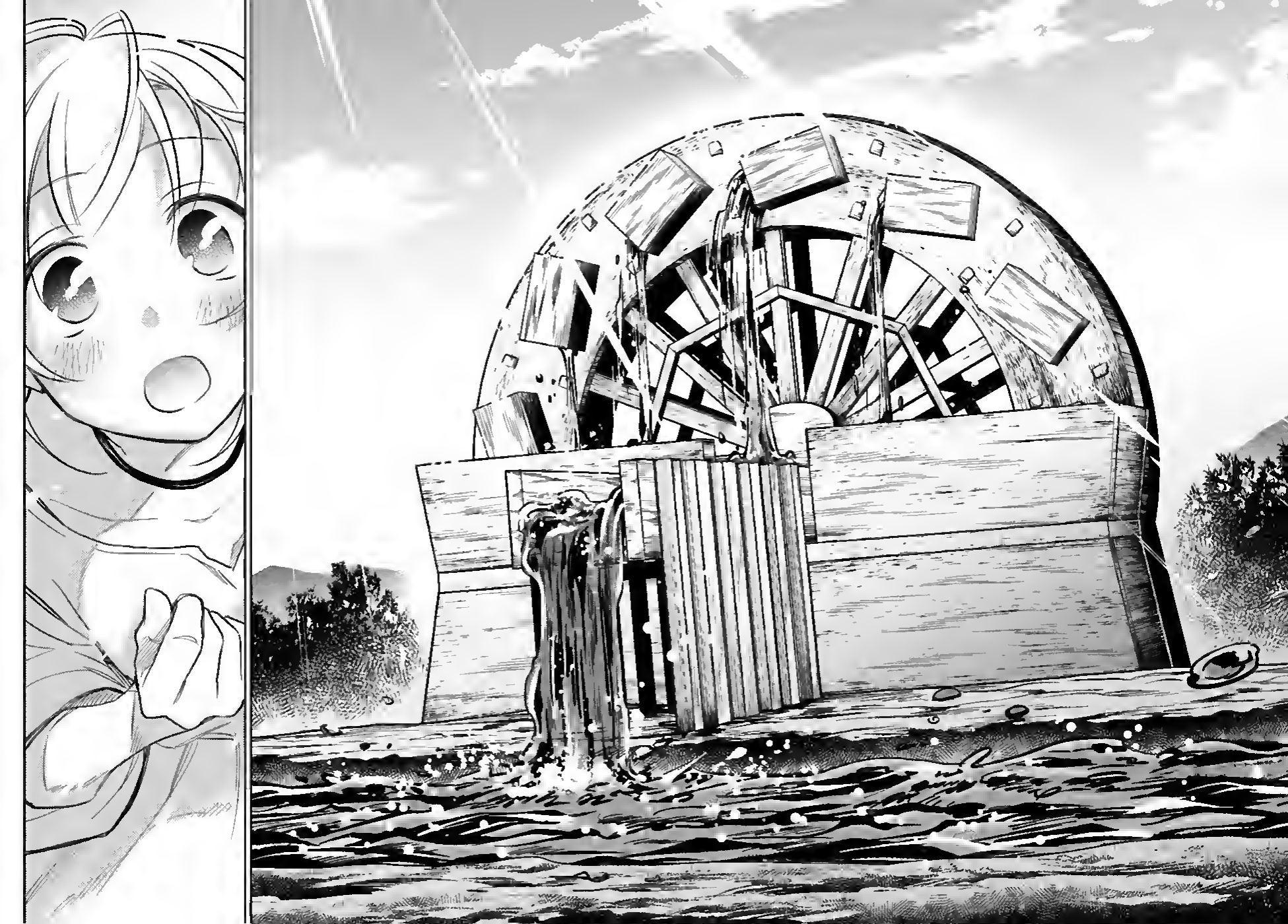
A-10
A-10
わい
わい
WELL. LET'S ASSEMBLE THE MILL!
ONE HOUR LATER...
WE ARE ALMOST FINISHED...
IT'S AMAZING.

YEAH, WE JUST NEED TO FINISH THE STRUCTURE THAT WOULD CONNECT THE CHANNEL.
DAD, ARE YOU FINISHED DIGGING?
THAT'S A WATER MILL?
WOW...
IT SEEMS LIKE THEY ARE NOT TIRED AT ALL.
WOULD IT BE FINE TO LEAVE THE VILLAGE ALONE?
THE WHOLE VILLAGE IS HERE?


I'M SORRY BUT WE HAVEN'T FINISHED THE WATER MILL...
COULD YOU HELP US DIG THE FOUNDATION FOR THE MILL WHEEL?
YOU COULD ASSEMBLE THE BASE AS WELL.
THAT'S FINE.

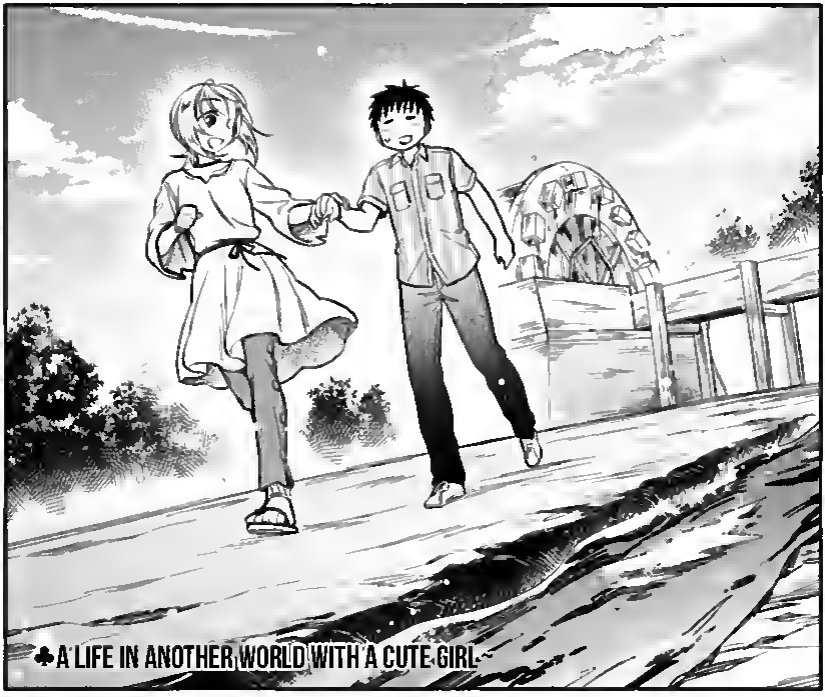

I KNOW EVERYONE IS TIRED BUT WE HAVE TO KEEP GOING.
WITH THIS WE COULD SOLVE OUR WATER PROBLEMS!
WELL.
LET'S DO IT!

GOOD.
WE ARE DONE!
WE ARE FINISHED AS WELL.
NOW WE NEED TO ALIGN THE TROUGH WHICH CONNECTS THE WHEEL TO THE AQUEDUCT.
いっちにっ
いっちにっ
GOOD, IT'S TIME TO MOUNT THE WHEEL.
せーのっ
EVERYONE SHOULD HELP!
THE WHEEL IT'S MOVING!
うおっ
HEY LOOK AT THAT!
JUST A LITTLE BIT...
WE JUST NEED TO LET THE WATER FLOW.



WOW!
THE WATER IS GOING UP!
わぁ
KAZU RA-SAN!
OH
ざぶっ
わぁぁ
ざぶっ

LET'S BOTH FOLLOW IT!



♣A LIFE IN ANOTHER WORLD WITH A CUTE GIRL~